

# Guide ya... koluka ba koko na yo

Batu basepelaka koyoka sango ya ba koko na bango. Esalisaka bisu mobembo ya bomoi na bango, na tango pe na bisika songolo. Pe ezali fascinant na boyebi eloko nini to heriter— ezala ata bijou to 'mbanga' ya libota.

## **Banda Koluka**

Esika malamau ya kobandela ezali — yo! Koma eloko moko ya yo moko oyebi pe ya libota na yo pe koma:

- Kombo mobimba
- Dates ya mbotama, ya mariage pe ya liwa
- Esika bazalaki kofanda

Tuna baninga yo po na yango, pe tala mulai ya memoire elakisi. Esengeli kozala ekenge. Lisolo mosusu ekoki kozala intriguant po na yo kasi souvenir ya pasi po na bango.

## **Bozui ba bilembo**

Tango ozali kosolola nab a membre ya libota, tuna soki okoki kotala ba document official na bango— mbala mingi, ezalaka na ba armoire, porte-documents, pe ba tiroir! Oyo eleki litomba:

- Certificat ya mbotama, mariage to liwa
- Testament
- Archive ya musala
- Bofuti pension
- Formation pe kalification
- Mikanda ya service militaire.

Tala biloko lokola Biblia, po batu balingaka kobatela arbre genealogique kati na Biblia.

foto album ezali source kitoko ya information. Soki ezali possible, koma kombo ya batu na crayon na mukongo. Soki okoki kodefa ba foto okoki ko scanner yango na ordinateur na yo, to mutu mususu asalela yo. Bilili ezali ya solo kozongisa arbre genealogique na yo. .

## **Dessiner arbre ya libota na yo**

Na bozui ba information oyo, okoki sik'oyo kokoma arbre genealogique ya libota na yo. Kamata papier vide:

- Koma kombo na yo na date ya mbotama na se ya ndambo na yango
- Likolo, koma kombo ya mama na tata na yo, na likolo, kombo ya baboti na bango na bana.
- Bakisa lisusu date ya mbotama nay a liwa na bango soki oyebi yango.

## **Zua lialisi**

Na ba detail mosusu, esengeli koluka sima ya libota ko tondisa ba vide ya recherche na yo. Ba source ya information ezali mingi — pe batu bazali po na kosalisa yo na yango.

## **Bibliotheque locale na yo**

Ezali tresor po na mutu nioso azali kosala ba recherche ya libota to histoire ya localite. Tuna bibliothecaire alakisa yo ndenge ya ko utiliser catalogue, akoki lisusu ba societe locale na misusu ya litomba munene.

UK Online centres, mingi ezalaka na kati bibliotheque, ekosalisa yo oluka ba website misusu.

Appel gratuit 0800 77 1234,. ekosalisa yo ozua centre pembeni na yo

### **Buku na journaux**

Topesaka liste ya base na section oyo. Tala soki bibliotheque na yo ezali na yango, to ekoki ko commander yango?

*Writing up Your Family History: A do-it-yourself guide* esalami na John Titford

*Track Down Your Ancestors: How to Research Your Family History Using Archives & The Internet* esalami na Estelle Catlett

*Who Do You Think You Are?*, esalami na ba serie ya BBC epai wapi ba celebrete basalaka arbre genealogique na bango.

*Ancestors Magazine*, esalami na The National Archives, esika moko na ba sango na internet, article na ba specialist na boluki ba koko.

### **Websites histoire ya libota**

Ba information olingi ezali online/internet. Misusu ezali gratuit, mosusu esengeli kofuta.

**[www.bbc.co.uk/history/familyhistory](http://www.bbc.co.uk/history/familyhistory)** (gratuit).

Website ya BBC ezali esika malamumu ya koluka lisolo to histoire ya libota na yo. Okoki ko signer po ozuaka bulletin ya gratuit/ofele.

**[www.ancestry.co.uk](http://www.ancestry.co.uk)** (ya kofuta).

Oyo ezali site eleki mune na UK ya boluka histoire ya famille ebandi na 1300s. Ezali gratuit na ba bibliotheque locale.

**[www.genesreunited.co.uk](http://www.genesreunited.co.uk)** (moitie gratuit).

Ba information ba resource ebele.

**[www.genuki.org.uk](http://www.genuki.org.uk)** (gratuit).

Stock munene ya makambo, toli na information.

### **Website ya histoire culturel**

[www.besthistorysites.net](http://www.besthistorysites.net)

[www.movinghere.org.uk](http://www.movinghere.org.uk)

### **Ba organization ya motuya**

*National Archives* – Archive official ya Gouvernement ya Royaume, ezali na plus ya mbula 1.000 years ya histoire.

Kew, Richmond, Surrey TW9 4DU.

Tel: 020 8876 3444

**[www.nationalarchives.gov.uk](http://www.nationalarchives.gov.uk)**

Societe ya ba genealogiste – national library na centre ya education po na histoire ya libota.

14 Charterhouse Buildings, Goswell Road, London EC1M 7BA.

Tel: 020 7251 8799

**[www.sog.org.uk](http://www.sog.org.uk)**

*People's Network* – epesaka nzela mingi na ndenge ya bozui ba service publique na mituna

**[www.peoplesnetwork.gov.uk](http://www.peoplesnetwork.gov.uk)**



# Bookbite